

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT SpA Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) SWOBODA WIGGENSBACH KG MAX-SWOBODA-STR.1 WIGGENSBACH DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) VOLLAND TRANSPORT																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu D-487487 Land/Pays GERMANY				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 05-05-2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																									
5 Beigefügte Dokumente DDT Documents annexés 1719																													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SENSORS M0144685-M0144674 3 KLT ON 1 PALLET		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No. statistique 18		11 Bruttogewicht in kg Poids brut.kg 18,200		12 Umfang in m3 Cubage m3																	
UN-Nr.		Klasse		Ziffer		Buchstabe		(ADR)																					
Un-No.		Classe		Chiffre		Lettre		(ADR)																					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)								19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire															
14 Rückerstattung / Remboursement																													
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X								20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																					
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 05.05.2023								24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le																					
22 MAGNA SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)								23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) LBVT 200																					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km								Paletten-Absender – Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette																	
26 Vertragspartner des Frachtführers								Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers																	
27 Kfz Anhänger		Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg																											
Benutzte Gen.- Nr.														National				Bilateral				EG				CEMT			

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

Numero: 719
Data: 05.05.2023
Documento materiale: 9900000719
Creato da: NICOMIGL

Destinatario

Swoboda KG
Max-Swoboda-Str. 1
D-87487 WIGGENSBACH
GERMANIA

Partita iva:

Luogo di destinazione

Swoboda KG
Max-Swoboda-Str. 1
D-87487 WIGGENSBACH
GERMANIA

Partita iva:

31 388

XXX REJECTED MATERIAL				Trasporto a mezzo vettore		
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	3	PZ	M0144685	Gruppo di sensori 2 (infe	0,000	
002	8	PZ	M0144685	Gruppo di sensori 2 (infe	0,000	
003	7	PZ	M0144674	Gruppo di sensori 1 (supe	0,000	
Aspetto KLT ON THE PALLET 600X800				Nota cmr 159873 ddt 805330231-80530235		
Colli 1 PZ		Peso lordo 0,000 KG		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
Vettore VOLLAND TRANSPORT				Data e ora del ritiro 05.05.2023 14:29:53		Firma
						Conducente
						Destinatario

IN MAGNA

HERCE

KUEHNE+NAGEL



~~STOBOR~~

PER SPE ANE PANUS
Cume ole Nicht ESTA
Di DOBENTUA SLPISI

Dado Kasil.

Mongelli, Lucia

Da: Sinisi, Roberta
Inviato: giovedì 4 maggio 2023 12:04
A: Mongelli, Lucia; Miglietta, Nicola
Cc: Giusto, Alessio; Ruggiero, Floriana; Savino, Sonia; Mincuzzi, Michele; Cricenti, Fabrizio; Lucchese, Tommaso; Altavilla, Cosimo; Doronzo, Ruggero; Santamaria, Vitangelo; Ruggiero, Domenico; Ruggiero, Davide
Oggetto: R: SIRIUS Swoboda arrivo del 04/05/2023

Ciao Lucia,
puoi farci pervenire il materiale errato (ricevuto ieri) in area spare parts?
Devono essere resi al fornitore.
Grazie
Roberta

Da: Mongelli, Lucia <Lucia.Mongelli@partner.magna.com>
Inviato: giovedì 4 maggio 2023 11:34
A: Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; Ruggiero, Domenico <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Davide <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>; Lucchese, Tommaso <tommaso.lucchese@magna.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>
Cc: Sinisi, Roberta <Roberta.Sinisi@magna.com>; Giusto, Alessio <Alessio.Giusto@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>
Oggetto: SIRIUS Swoboda arrivo del 04/05/2023

Salve a tutti,
abbiamo appena ricevuto un'altra pedana da SWOBODA, i documenti che accompagnano oggi il materiale sono errati.

1 KLT con 3 pz M0144685
1 KLT con 8 pz M0144685
1 KLT con 7 pz M0144674

Vi allego foto del materiale e copia dei documenti errati (GLI STESSI DI IERI) .

LM

Da: Mongelli, Lucia
Inviato: giovedì 4 maggio 2023 10:07
A: Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; Ruggiero, Domenico <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Davide <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>
Cc: Sinisi, Roberta <Roberta.Sinisi@magna.com>; Giusto, Alessio <Alessio.Giusto@magna.com>
Oggetto: R: Sirius SC + Busbar

Buon giorno Nicola, ieri abbiamo ricevuto una pedanina da Swoboda, regolarmente processata da Mimmo, allego mail
Non sembrano scarti

LM

Da: Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>

Inviato: giovedì 4 maggio 2023 08:54

A: Ruggiero, Domenico <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Davide <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>; Mongelli, Lucia <Lucia.Mongelli@partner.magna.com>; Lucchese, Tommaso <tommaso.lucchese@magna.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>
Cc: Sinisi, Roberta <Roberta.Sinisi@magna.com>; Giusto, Alessio <Alessio.Giusto@magna.com>
Oggetto: I: Sirius SC + Busbar

Buongiorno,

vi risulta una pedana di scarto del nuovo fornitore **Swoboda**?

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Nicola Miglietta

Logistics

Phone +39 080 5858658 | internal: 2658

Nicola.Miglietta@magna.com

Da: Leeder, Franziska <Franziska.Leeder@swoboda.com>

Inviato: giovedì 4 maggio 2023 08:50

A: Hofmann, Anja <Anja.Hofmann@magna.com>; Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>; Giusto, Alessio <Alessio.Giusto@magna.com>
Cc: Rox, Christoph <Christoph.Rox@swoboda.com>; Woelfle, Daniela <Daniela.Woelfle@swoboda.com>; Schneider, Florian <Florian.Schneider@magna.com>
Oggetto: AW: Sirius SC + Busbar

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Hello together,

do you have any info for me, regarding the wrong delivered pallet we need to pick it up from you again as soon as possible?

Thanks a lot

Mit freundlichen Grüßen / Best regards
Franziska Leeder

Swoboda Wiggensbach KG

Sachbearbeiterin strategische Logistik

Max-Swoboda-Straße 1

87487 Wiggensbach

Tel.: +49 8370 910 3304

Franziska.Leeder@swoboda.com

www.swoboda.com

Geschäftsführer: Frank Anisits, Christian Göser, Wilko Steffens sowie Dr.-Ing. Klaus Skrobanek und Christian Keßler
Amtsgericht Kempten HRA 8891, Ust-IDNr. DE 260712265

Von: Leeder, Franziska

Gesendet: Mittwoch, 3. Mai 2023 16:05

An: 'Hofmann, Anja' <Anja.Hofmann@magna.com>; Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>; Giusto, Alessio <Alessio.Giusto@magna.com>

Cc: Rox, Christoph <Christoph.Rox@swoboda.com>; Woelfle, Daniela <Daniela.Woelfle@swoboda.com>; Schneider, Florian <Florian.Schneider@magna.com>

Betreff: AW: Sirius SC + Busbar

Hello all,

we have organized a special transport and the parts will be picked up by us at 6pm.
Our carrier has given us the information that the parts will arrive around noon.

Below is the contact information for the driver:

License plate: PO393HR
Driver: Tokarcik Lubomir
Phone: +421905724803

Regarding the wrong pallet, it would be nice if we get an information from you by tomorrow morning.

Thank you very much and please excuse this confusion.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards
Franziska Leeder

Swoboda Wiggensbach KG
Sachbearbeiterin strategische Logistik
Max-Swoboda-Straße 1
87487 Wiggensbach
Tel.: +49 8370 910 3304
Franziska.Leeder@swoboda.com
www.swoboda.com

Geschäftsführer: Frank Anisits, Christian Göser, Wilko Steffens sowie Dr.-Ing. Klaus Skrobanek und Christian Keßler
Amtsgericht Kempten HRA 8891, Ust-IDNr. DE 260712265

Von: Hofmann, Anja <Anja.Hofmann@magna.com>

Gesendet: Mittwoch, 3. Mai 2023 15:32

An: Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>; Giusto, Alessio <Alessio.Giusto@magna.com>; Leeder, Franziska <Franziska.Leeder@swoboda.com>

Cc: Rox, Christoph <Christoph.Rox@swoboda.com>; Woelfle, Daniela <Daniela.Woelfle@swoboda.com>; Schneider, Florian <Florian.Schneider@magna.com>

Betreff: AW: Sirius SC + Busbar

Priorität: Hoch

Hello all,

Mrs. Leeder from "Swoboda Wiggensbach KG" has just informed me that we have been delivered (Tracking-Nr. 2237350253) the wrong parts, all the parts delivered are wrong.

Mrs Leeder is trying to organize a truck to deliver the correct parts to Bari tomorrow and take the wrong parts away.
@Miglietta, Nicola is it possible that when a truck with the correct parts arrives tomorrow, the wrong parts will be given to the driver?

Mit freundlichen Grüßen / Kind regards

Anja Hofmann
Supply Chain Management
Inbound Planning, Magna Powertrain

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach, Germany
OFFICE +49 7131 644 4213
anja.hofmann@magna.com

www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT B.V. & Co. KG • Firmensitz: Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 • 74199 Untergruppenbach • Deutschland • Kommanditgesellschaft mit Sitz in Untergruppenbach • Amtsgericht Stuttgart HRA 104271 • Persönlich haftende Gesellschafterin: Magna PT Management B.V. mit Satzungssitz in Amsterdam (Handelsregister Niederlande, Firmenr. 65999568) und Verwaltungssitz in Untergruppenbach • Umsatzsteuer-ID-Nr. DE146126677
Geschäftsführung: Sandro Moradini, Thomas Klett • www.magna.com

Wie Sie wissen, können über das Internet versandte E-Mails unter fremden Namen erstellt oder manipuliert werden. Aus diesem Grund sind unsere per E-Mail verschickten Nachrichten grundsätzlich keine rechtsverbindlichen Willenserklärungen. Der Inhalt dieser E-Mail ist vertraulich und ausschließlich für den bezeichneten Adressaten bestimmt. Wenn Sie nicht der vorgesehene Adressat dieser E-Mail oder dessen Vertreter sein sollten, so beachten Sie bitte, dass jede Form der Kenntnisnahme, Veröffentlichung, Vervielfältigung oder Weitergabe des Inhalts dieser E-Mail unzulässig ist. Wir bitten Sie, sich in diesem Fall mit dem Absender der E-Mail in Verbindung zu setzen.

B2B Datenschutzinformation gemäß Art 13/14 (DSGVO)

Von: Leeder, Franziska <Franziska.Leeder@swoboda.com>
Gesendet: Mittwoch, 3. Mai 2023 15:01
An: Hofmann, Anja <Anja.Hofmann@magna.com>
Cc: Rox, Christoph <Christoph.Rox@swoboda.com>; Woelfle, Daniela <Daniela.Woelfle@swoboda.com>
Betreff: WG: Sirius SC + Busbar

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Hallo Frau Hofmann,

wir haben ein Problem mit der Lieferung die heute in Bari angekommen ist, Tracking-Nr. 2237350253.

Wie sich herausgestellt hat, wurden bei uns im Lager Paletten vertauscht und Sie haben jetzt eine Palette erhalten die für einen anderen Kunden bestimmt ist.

Können Sie uns helfen, diese Palette wiederzubekommen und wie sollen wir es mit Ihren Teilen jetzt machen?

Vielen Dank für Ihre Rückmeldung.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards
Franziska Leeder

Swoboda Wiggensbach KG
Sachbearbeiterin strategische Logistik
Max-Swoboda-Straße 1
87487 Wiggensbach
Tel.: +49 8370 910 3304
Franziska.Leeder@swoboda.com
www.swoboda.com

Geschäftsführer: Frank Anisits, Christian Göser, Wilko Steffens sowie Dr.-Ing. Klaus Skrobanek und Christian Keßler
Amtsgericht Kempten HRA 8891, Ust-IDNr. DE 260712265

Von: Rox, Christoph <Christoph.Rox@swoboda.com>
Gesendet: Dienstag, 25. April 2023 20:17
An: Leeder, Franziska <Franziska.Leeder@swoboda.com>; Lehnert, Lisa <Lisa.Lehnert@swoboda.com>
Betreff: WG: Sirius SC + Busbar

Hallo Ihr beiden,

wir müssen am Freitag Teile zu Magna nach Bari schicken. Und natürlich eilen diese Teile wieder mal.

Dazu habe ich diese Email von der Logistik erhalten. Das angehängte Dokument muss dabei verwendet werden. Siehe auch Email unten von Frau Hofmann.

Danke und Gruß,
Christoph

Swoboda Wiggensbach KG

Project Manager
Max-Swoboda-Straße 1
87487 Wiggensbach
Tel.: +49 8370 910 206
Mobile: +49 (0) 151 151 95511
Christoph.Rox@swoboda.com
www.swoboda.com

Geschäftsführer: Frank Anisits, Christian Göser, Wilko Steffens sowie Dr.-Ing. Klaus Skrobanek und Christian Keßler
Amtsgericht Kempten HRA 8891, Ust-IDNr. DE 260712265

Von: Hofmann, Anja <Anja.Hofmann@magna.com>

Gesendet: Dienstag, 25. April 2023 14:40

An: Rox, Christoph <Christoph.Rox@swoboda.com>

Cc: Schneider, Florian <Florian.Schneider@magna.com>

Betreff: AW: Sirius SC + Busbar

Hallo Herr Rox,

ich habe Ihnen eine Auflistung der unterschiedlichen Möglichkeiten aufgelistet, je nach Gewicht der Ware, die Ware zu verschicken.

- bis 100 kg

DHL Account Nummer: 960522899.

Es wird eine Freigabe erforderlich sein bei der Anmeldung der Ware, diese Freigabe wird mein Kollege in Bari nicola.miglietta@magna.com machen, sobald Sie die Meldung bei der Anmeldung bekommen, bitte ihm eine E-Mail (auf Englisch) schreiben.

Bitte füllen Sie beigefügtes Dokument aus und senden Sie dieses an DHL oder Schweizer je nach Gewicht Ihrer Lieferung.

- bis 2500 kg pro Sendung → dhlfreightkad.it@dhl.com
- ab 2500 kg pro Sendung → getrag@schweitzer-spedition.de

Bitte nehmen Sie mich in Verteiler, wenn Sie DHL oder Schweizer anschreiben bzw. senden Sie mir die Trackingnummer zu.

Vielen Dank im Voraus!

Mit freundlichen Grüßen / Kind regards

Anja Hofmann

Supply Chain Management

Inbound Planning, Magna Powertrain

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach, Germany
OFFICE +49 7131 644 4213
anja.hofmann@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT B.V. & Co. KG • Firmensitz: Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 • 74199 Untergruppenbach • Deutschland • Kommanditgesellschaft mit Sitz in Untergruppenbach • Amtsgericht Stuttgart HRA 104271 • Persönlich haftende Gesellschafterin: Magna PT Management B.V. mit Satzungssitz in Amsterdam (Handelsregister Niederlande, Firmennr. 65999568) und Verwaltungssitz in Untergruppenbach • Umsatzsteuer-ID-Nr. DE146126877
Geschäftsführung: Sandro Morandini, Thomas Kleit • www.magna.com

Wie Sie wissen, können über das Internet versandte E-Mails unter fremden Namen erstellt oder manipuliert werden. Aus diesem Grund sind unsere per E-Mail verschickten Nachrichten grundsätzlich keine rechtsverbindlichen Willenserklärungen. Der Inhalt dieser E-Mail ist vertraulich und ausschließlich für den bezeichneten Adressaten bestimmt. Wenn Sie nicht der vorgesehene Adressat dieser E-Mail oder dessen Vertreter sein sollen, so beachten Sie bitte, dass jede Form der Kenntnisnahme, Veröffentlichung, Vervielfältigung oder Weitergabe des Inhalts dieser E-Mail unzulässig ist. Wir bitten Sie, sich in diesem Fall mit dem Absender der E-Mail in Verbindung zu setzen.

Von: Hofmann, Anja
Gesendet: Montag, 24. April 2023 14:38
An: Rox, Christoph <Christoph.Rox@swoboda.com>
Betreff: AW: Sirius SC + Busbar

Hallo Herr Rox,

wissen Sie wie viel die Ware wiegen wird?
<100kg
100-2500kg
>2500kg

Vielen Dank im Voraus.

Mit freundlichen Grüßen / Kind regards

Anja Hofmann
Supply Chain Management
Inbound Planning, Magna Powertrain

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach, Germany
OFFICE +49 7131 644 4213
anja.hofmann@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT B.V. & Co. KG • Firmensitz: Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 • 74199 Untergruppenbach • Deutschland • Kommanditgesellschaft mit Sitz in Untergruppenbach • Amtsgericht Stuttgart HRA 104271 • Persönlich haftende Gesellschafterin: Magna PT Management B.V. mit Satzungssitz in Amsterdam (Handelsregister Niederlande, Firmennr. 65999568) und Verwaltungssitz in Untergruppenbach • Umsatzsteuer-ID-Nr. DE146126877
Geschäftsführung: Sandro Morandini, Thomas Klett • www.magna.com

Wie Sie wissen, können über das Internet versandte E-Mails unter fremden Namen erstellt oder manipuliert werden. Aus diesem Grund sind unsere per E-Mail verschickten Nachrichten grundsätzlich keine rechtsverbindlichen Willenserklärungen. Der Inhalt dieser E-Mail ist vertraulich und ausschließlich für den bezeichneten Adressaten bestimmt. Wenn Sie nicht der vorgesehene Adressat dieser E-Mail oder dessen Vertreter sein sollten, so beachten Sie bitte, dass jede Form der Kenntnisnahme, Veröffentlichung, Vervielfältigung oder Weitergabe des Inhalts dieser E-Mail unzulässig ist. Wir bitten Sie, sich in diesem Fall mit dem Absender der E-Mail in Verbindung zu setzen.

B2B Datenschutzhinformation gemäß Art 13/14 (DSGVO)

Von: Schneider, Florian <Florian.Schneider@magna.com>
Gesendet: Montag, 24. April 2023 13:53
An: Rox, Christoph <Christoph.Rox@swoboda.com>
Cc: Mayer, Stephanie <Stephanie.Mayer@magna.com>; Kruegele, Tobias <Tobias.Kruegele@magna.com>; Weinert, Marc <Marc.Weinert@magna.com>; Hadenfeldt, Sebastian <Sebastian.Hadenfeldt@magna.com>; Holder, David <David.Holder@magna.com>; Hofmann, Anja <Anja.Hofmann@magna.com>; Lang, Paul <Paul.Lang@magna.com>; Kraus, Juergen <juergen.kraus2@magna.com>
Betreff: Sirius SC + Busbar

Hallo Herr Rox,

bitte teilen Sie mir wie heute besprochen noch mit

- wieviel ECO Muster Busbar seitens Swoboda verfügbar sind
- Gezeigter Terminplan Busbar & SC
- Anzahl der Bauteile SC1 + SC2 welche am Freitag verschickt werden
- Bestätigung des abgestimmten Lieferplans SC1 & SC2 (aufsummieren der Vol aus CW16+17)
- Abstimmung der Lieferung SC mit Magna Logistik (Anja Hofmann)

Zum Busbar next step:

- Follow up Meeting Mittwoch 26.4
- Swoboda prüft Verkürzung des Verzögerung durch Parallelmontage
- Swoboda untersucht einen Aufbau der ersten EC1 Muster aus Wigginsbach um die die Terminverzögerung zu verkürzen und eine Anlieferung Anfang CW 20 zu unterstützen (3-5 Teile)
- Magna klärt den Aufbautermin EHS für KD Getriebe und prüft ob ggf. der Busbar im Nachgang ausgetauscht werden kann

Mit freundlichen Grüßen / Kind regards

Florian Schneider
Manager Program Purchasing,
Magna Powertrain

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach, Deutschland
BÜRO +49 (0)7131 644 5320
FAX +49 (0)7131 644 4509
florian.schneider@magna.com
www.magna.com

Please consider the environment before printing.

Magna PT B.V. & Co. KG • Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 • 74199 Untergruppenbach • Deutschland • Rechtsform: Kommanditgesellschaft mit Sitz in Untergruppenbach • Amtsgericht Stuttgart
HRA 104271 • Persönlich haftende Gesellschafterin: Magna PT Management B.V. mit Sitz in Amsterdam • (Handelsregister Niederlande Firmennr. 65999568) und Verwaltungssitz in
Untergruppenbach • Geschäftsführer: Thomas Kleit • www.magna.com

Wie Sie wissen, können über das Internet versandte E-Mails unter fremden Namen erstellt oder manipuliert werden. Aus diesem Grund sind unsere per E-Mail verschickten Nachrichten grundsätzlich keine rechtsverbindlichen Willenserklärungen. Der Inhalt dieser E-Mail ist vertraulich und ausschließlich für den bezeichneten Adressaten bestimmt. Wenn Sie nicht der vorgesehene Adressat dieser E-Mail oder dessen Vertreter sein sollten, so beachten Sie bitte, dass jede Form der Kenntnisnahme, Veröffentlichung, Vervielfältigung oder Weitergabe des Inhalts dieser E-Mail unzulässig ist. Wir bitten Sie, sich in diesem Fall mit dem Absender der E-Mail in Verbindung zu setzen.

Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wigginsbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wigginsbach DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma DHL Global Forwarding GmbH Alte Umlach 6 88444 Ummendorf DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wigginsbach KG / 87487 Wigginsba DEUTSCHLAND Ladezone: 2				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80530231, 80530235							
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage kleine Einwegpalette (600x800) Automobilteile		10 Statistiknummer No statistique	
		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 100,0		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 159873 / DHL 2237350253 Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920		19 Zu zahlen von: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Soldo Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- somme Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco ☒ FCA Wigginsbach Unfret Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotskunde			
21 Auslieferung in Livraison à: 87487 Wigginsbach				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 28.04.2023			
22 Swoboda Wigginsbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wigginsbach Tel: 0837091010				23 Firma DHL Global Forwarding GmbH			
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre de transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				26 Vertragspartner des Frachtführers ist: kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifes			
27 Amd. Kennzeichen Nutzlast in kg				28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpf. Gewicht in kg KUEHNE+NAGEL S.P.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 03 MAG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
29 Anhänger				Summe			